



NACIONES UNIDAS

**SEMINARIO REGIONAL AVANCES Y ACCIONES CLAVES PARA LA
IMPLEMENTACION DEL PROGRAMA DE ACCION DE EL CAIRO,
A 15 AÑOS DE SU APROBACION**

CEPAL

Santiago de Chile, 7 y 8 de octubre de 2009

INFORMACIÓN GENERAL

SEDE DE LA CONFERENCIA

El Seminario sobre los avances de la implementación del Programa de Acción de Cairo al cumplirse 15 años de su aprobación, se realizará los días 7 y 8 de octubre de 2009, en la Sala de Conferencias Celso Furtado de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), ubicada en la Avda. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura, Santiago, teléfono (56-2) 210-2000, fax (56-2) 208-1946; 208-0252.

REGISTRO DE PARTICIPANTES

El registro de participantes comenzará el día miércoles 7 de octubre a partir de las 8:30 a.m. en el Hall de la Sala de Conferencias Celso Furtado.

Para fines de identificación y seguridad dentro del complejo de la CEPAL, todos los participantes deberán llevar en un lugar visible las tarjetas de identificación proporcionadas por la Secretaría de la Conferencia.

SESIÓN DE INAUGURACIÓN

La sesión de inauguración se iniciará a las 9:00a.m.

IDIOMAS

El idioma oficial de la reunión será español. Habrá interpretación simultánea al inglés.

RESERVA DE HOTELES

La Unidad de Servicios de Conferencia de la CEPAL ha reservado un número limitado de habitaciones, con una tarifa especial para la CEPAL, en los hoteles que se indican a continuación:

Hotel Director (****), Avda. Vitacura 3600, teléfono: (56 2) 389 1956; fax: (5 62) 246 00 88

Tarifa habitación: US\$ 95 (incluye desayuno)
Atn.: Evelyn Castro, Departamento de Reservas
Correo electrónico: reservas@director.cl
Teléfono directo: (56-2) 389-1956

Hotel Holiday Inn (****), Av. Vitacura 2929, teléfono. (56 2) 499 6000, fax: (56 2) 499 6200

Tarifa habitación: US\$ 100 (incluye desayuno)
Atn.: Carola Bravo, Departamento de Reservas
Correo electrónico: carola.bravo@talbot.cl

Hotel Novotel (****), Av. Américo Vespucio Norte 1630

Tarifa habitación: US\$ 100 (incluye desayuno)
Atn.: Laura Riquelme, Departamento de Reservas
Correo electrónico: h5233-re@accor.com

Estos precios no incluyen el 19% de Impuesto al Valor Agregado (IVA). El pasajero queda exento del IVA si paga en dólares, cheques viajeros o con tarjeta de crédito internacional.

Las reservas deberán solicitarse antes del **21 de septiembre de 2009** directamente al hotel. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones.

Para mantener la tarifa especial de CEPAL debe hacerse la reserva en forma personal y no a través de agencias u otros medios. Cada participante es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y solicitar el correspondiente número o código de reserva para confirmación. Es indispensable proporcionar el vuelo y hora de llegada y salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito para garantizar la reserva. Debe indicarse al hotel que viene a la reunión de la CEPAL para que le otorguen la tarifa especial acordada. Para ello, enviar formulario adjunto que contiene todos los datos requeridos.

TIPO DE CAMBIO

La unidad monetaria es el peso (\$) y el tipo de cambio aproximado es de \$ 572 por dólar

INFORMACIÓN ADICIONAL

La señora Sandra Huenchuan, de la División de Población-CELADE, teléfono: (56-2) 210-2030, fax: (56-2) 208-0196; email: sandra.huenchuan@cepal.org o la señora Maren Jiménez, también de la División de Población-CELADE, teléfono: (56-2) 210-2033, fax: (56-2) 208-0196, email: maren.jimenez@cepal.org, estarán a disposición de los participantes para consultas sustantivas relacionadas con el Seminario.

Las consultas sobre los aspectos operativos de la reunión deberán dirigirse a la Sra. Laura García, teléfono: (56-2) 210-2294, fax: (56-2) 208-0196, email: laura.garcia@cepal.org

TRANSPORTE DESDE EL AEROPUERTO A LA CIUDAD DE SANTIAGO

El traslado desde el aeropuerto a la ciudad puede hacerse en minibuses de las empresas Delfos o Transfer, con capacidad para 10-12 pasajeros. Estos hacen un recorrido por diferentes sectores de la ciudad, con un costo aproximado de US\$ 15.00 por persona. Si desea optar por un taxi, la tarifa normal desde el aeropuerto hasta el sector residencial es de alrededor de US\$ 25.00 a US\$ 30.00.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA CIUDAD DE SANTIAGO

Santiago, con cerca de 6.000.000 de habitantes, es la capital de la República de Chile. Su clima es mediterráneo y con estaciones marcadas, que van desde inviernos lluviosos con temperaturas de 0° C (de mayo a septiembre) a veranos secos, con temperaturas cercanas a los 30° C (de noviembre a marzo). La humedad relativa es baja. La primavera comienza en septiembre con temperaturas que oscilan entre 20-25° C. Junio, julio y agosto son meses fríos y lluviosos por lo que se recomienda el uso de abrigo y paraguas.

La capital está a hora y media de balnearios marítimos con variados recursos, como Viña del Mar que cuenta con un Casino. La vida cultural es de marzo a diciembre e incluye conciertos, ópera, teatro clásico, teatro de cámara, museos históricos y de arte. Existe una gran variedad de canales de televisión, además del servicio contratado de televisión por cable.

Existen líneas de microbuses y taxis que sirven de transporte en la capital, además de cuatro líneas de Metro. Las tarifas de los taxis se leen en los taxímetros y, en general, no se da propina a los conductores de taxis.

La calidad del agua, aun cuando es potable, tiende a afectar a los extranjeros por cambio de flora bacteriana. Por lo tanto, se aconseja beber agua mineral.

Como todas las grandes ciudades, por razones de seguridad se recomienda no usar joyas de gran valor ni descuidar sus carteras y maletines.

Datos de interés: La electricidad en Chile es 220 volts, 50 cycles AC.
El valor del impuesto de aeropuerto es de US\$ 18. Generalmente está incluido en el costo del pasaje aéreo.

INSTALACIONES Y SERVICIOS EN LA CEPAL

Agencia de viajes Todo lo concerniente a reservas y confirmaciones de pasajes estará a cargo de la oficina de viajes Carlson Wagon Lits, ubicada en el piso Zócalo del edificio de la CEPAL (oficina Z-324).

Restaurante CEPAL cuenta con un servicio de cafetería ubicado en el tercer piso. Funciona en horario continuado desde las 08:45 a.m. hasta las 17:00 horas. Un piso más arriba se encuentra el Comedor VIP, que funciona entre las 12:00 y las 14:00 horas. Estos servicios deben ser cancelados directamente por los participantes.

Servicios médicos En la Clínica, situada en el Zócalo (oficina Z-210), anexo 2333, se presta atención de primeros auxilios. El horario de este servicio es de 09:00 a 13:00 y de 14:30 a 17:30 horas.

Banco El Banco de Chile cuenta con una agencia ubicada en el Primer Subterráneo. Su horario de atención al público es de 09:00 a 14:00 horas. Se puede cambiar moneda extranjera entre las 10:00 y 12:30 horas.

Correo Para el despacho de correspondencia se cuenta con una oficina de Correos situada frente al Banco de Chile, que atiende de 10:30 a 13:00 horas.

Tiendas

La tienda "Anayhue" ofrece artículos de regalo, artesanías, diarios, revistas, confites, etc. Cuenta, además, con un servicio de fotocopia y fax. Está ubicada a la izquierda de la entrada principal del edificio y está abierta en horario continuado de 09:00 a 17:30 horas.



SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL

SEMINARIO REGIONAL AVANCES Y ACCIONES CLAVE PARA LA IMPLEMENTACIÓN
DEL PROGRAMA DE ACCIÓN DE EL CAIRO,
A 15 AÑOS DE SU APROBACIÓN

CEPAL

Santiago de Chile, 7 y 8 de octubre de 2009

Nombre/Name		Apellido/Last Name	
Dirección/Address:			
Ciudad/City:		País/Country	
Teléfono/ Phone:	Fax	E-Mail	
Hotel Director (****) <input type="checkbox"/> Avda. Vitacura 3600 Tel: (56 2) 389 1956 Fax: (5 62) 246 00 88 Tarifa US\$ 95.00 + IVA (desayuno incluido) Código de Grupo: N412009	Hotel Holiday Inn (****) <input type="checkbox"/> Av. Vitacura #2929 Tel. (562) 499 6000 Fax (562) 499 6200 Tarifa US\$ 100.00 + IVA (desayuno incluido) Código de Grupo: 164579	Hotel Novotel <input type="checkbox"/> Américo Vespucio Norte 1630 Tel: (562) 499 2231 Fax: (562) 499 2230 Tarifa US\$ 100.00 + IVA (desayuno incluido) Código de Grupo: 169327	
Fecha de llegada al país: <i>Date of arrival</i>		Nº de vuelo: <i>Flight Nº.</i>	
Fecha de salida del país: <i>Date of departure:</i>		Nº de vuelo: <i>Flight Nº.</i>	

Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel/

I authorize the use of my credit card to guarantee my hotel reservation:

American Express <input type="checkbox"/>	Master Card <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra/Other <input type="checkbox"/>
Nº de tarjeta de crédito/Credit card Nº:			
Fecha vencimiento: <i>Date of expiration:</i>			

El pasajero queda exento del IVA si paga en dólares, cheques viajeros o con tarjeta de crédito internacional. Las reservas deberán solicitarse antes del 21 de septiembre directamente a:

Hotel Director (****)
Atn.: Evelyn Castro
Mail: reservas@director.cl
Tel. directo: (56-2) 389-1956
Fax: (56-2) 246 00 88

Hotel Holiday Inn (****)
Atn.: Carola Bravo
Mail: carola.bravo@talbot.cl
Tel. (56 2) 499 6000
Fax: (56 2) 499 6200

Hotel Novotel (****)
Atn.: Laura Riquelme
Mail: h5233-re@accor.com
Tel. (562) 499-2231
Fax: (562) 499-2230